

*Epwe ifa ngawan ngeniei áái úpwe tingór áái áninis seni eei neeni ika ofes ika pwún ngaang emén chék waaséena ngeeni eei fénúwen ááifen wóón?*

Aa fókkun pesepes ngeni iéen aramas ese pwan nifinifin, inaamwé ika pwe een emén waséena ika chón winipwós, aa chék nénné aucheáámi óupwe chuuto nón eei neeni ika ofes áámi óupwe tingór áámi áninis fáán áseengesiin aami kewe feiengngaw ika osukosuk ekkewe mi weneiti kemi mi aseni-paen osukosuken nefinen mwáán me feefin ika fen pwúppwúnú. Mi áúchea ómw kopwe weweiti pwún inaamwé ika pwún een emén waaséena ngeni eei mwuun ááifen wóón, nge pwokiten een minne pwúnúwan, ika neún, ika semenapan/inenapan, ika chón túmwúnún ewe chón awosukosukók, ese pine-pin sonuk ómw kopwe nónnómw wóón ááifen wóón faniten ómw kopwe angaang.

Ka toongeni ómw kopwe kékkéeri eei neeni ika eei ofes aa iteni Nā Loio - Immigration Rights and Public Interest Legal Center reen ómw kopwe fatafatééch wóón ekkewe mettóoch mi tufich ngonuk mi pwun-gunó nón annúk fáánitomw, een ewe waaséena ngeni eei mwuun ááifen wóón. Ka pwan toongeni kékkéeri eei neeni ika een emén aramas mi efisi nuwokkusun ómw kopwe kékkéeri ewe ofesin púreeik ómw kopwe apworóusa ewe osukosuk mi weneituk. Eei nampaan tengewa aa nampaani 847-8828, ika kékkéeri eei nampaan tengewa ese kamé ómw kopwe kékéeri ika pwe kopwe kékké seni ekkewe fénúwen núkún eei ioonap ren nampaan tengewa 877-208-8828.

*Chechchemeni -*

*Esapw tipisumw iei aa fisingonuk ewe napanap aa tufich ngeni chék pwúppwúnú aar repwe pwomweni fengenni nefineer. Kese chchó emén nón eei faansoun.*

*Küich mi toongeni ánisuk.*

**The Sex Abuse Treatment Center  
24-Hour Hotline:  
524-7273**

This project was supported by Grant No. 2005-WL-AX-0005, awarded by the Office of Violence Against Women, U.S. Department of Justice, and the State of Hawaii, Department of Health. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office of Violence Against Women.

6/07 1M CHUK

Epwe ngaang emén chóón osukosuk reen ewe napanap aa tufich ngeni chék neefineen pwúppwúnú?

*Ika pwún ewer, mi pwúing pwún aa fisingeniei ewe napanap, iwe mi áúchea áái úpwe sinei pwe mi wor peekin áninis mi kawor fáánitei.*

EWE NEENIEN ÁNINNIS NGENI IÉN ARAMAS MI EÁNI OSUKOSUKEN EKKWE PWOOMW AA TUFICH NGENI CHÉK PWÚPPWÚNÚ AAR REPWE PWOMWENI FENGENNI NEFINEER

*Ewe peekin aninnis aa kawor seni eei neenien safei aan feefin me semirit itan Kapi'olani Medical Center*



**THE SEX ABUSE  
TREATMENT CENTER**

*A Program of Kapi'olani Medical Center for Women & Children*

*Epwe meet áái núkúúw reen ewe féfféér aa fen fisingeniei? Epwene toongeni weewe ngeni eew me neeni ekkewe pwoomw aa fichingeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni neefineer?*

Ika pwún emén epwe aweiresuk ómw kopwe chiechi ngeni reen áámi óupwe féeri fengenni ekkewe pwoomw aa tufich ngeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni neefineer, ika fen pwan pwokiten ii esapw ii ewe aramas ka pwúpwúwú ngeni, fáániten eei weewe ussun meet mi affat nón annúkún mwuun ááifen wóón, pwún ii aa tipis pwún aa aweiresuk ómw kopwe pwoomwen ngeni ewe pwoomw, ákkáewin pwokiten esapw fichin tipwom.

*Epwe ifa ussun ika pwún ewe aramas úa osukosuk reen, nge ii wesetáán pwúnúwei we? Meet, ii epwe toongeni chék pwan ussun ewe aramas minne esapw pwúnúwei?*

Ewer, mi pwúng. Napengeni meinisin aramas. ra fen pwan osukosuk mereen ekkewe iir mi sissinei. Aweewe, mi toongeni epwe ewe ka pwupwuwunu ngeni, noumw meinap non omw ewe angaang, chiechiomw iteiten ráán, ika pwan ekkóóch aramas sisapw toongeni tichchikietiw iteer me faan.

*Epwe ifa ussun ika pwún inisi ese kinas. Meet, epwe pwan chiwen nómw nón kinikinin tipisín ochomanaw ika turumanaw?*

Ewer, mi pwúng. Ewe chóón ochomanaw ika turumanaw mi toongeni aan esapw néúnéú pisekin afeiengngaw ika apéchékkúna inisin ngonuk. Ii aa toongeni epwe otupwu ngonuk ómw kopwe únúmi sakaw aan epwe oruka ómw ekiek pwún kosapw toongeni miriiti meet epwe féeri ngonuk mwúrin ómw ka sakawenó. Pwokiten kopwe efisi nuwokkusun aan epwe annetaatá pwún ka unumi sakaw, eei weewe epwene fis pwún pinepinen awomw omw kosapw annetaatá ewe féfféérúngaw aa fen féeri ngonuk.

*Fáán chómmóng úwa meefi osukosuken áái úse toongeni áái úpwe mwuwón enei mwéngé ika úse toongeni áái úpwe onnut. Pwan fáán chómmóng nupwen áái onnut, ngaang mi kan tanangngaw. Pwan ekkóóch faansoun úkan meefi nuwokkus pwan osukosuk nón áái ekiek. Meet, mi ééch ekkei sakkopaaten memmeef úwa memmeefi nón inisi?*

Ewer, mi pwúng. Ikkei ekkóóch memmeef mi kan fis ngeni ekkewe aramas mwúrin aar ra fen osukosuk reen ewe chón awosukosukaar, inaamwé ika emén me emén aramas mi sókkofesen napanapen ekkewe féfféérúngaw mi fen fis ngeniir.

*Epwe tufich ngeniei áái úpwe apworóusa ngeni chóón masowen áái we faamini ika ién kewe chiechiei pwún emén aa fen pwomwen ngeniei ekkewe pwoomw aa fichingeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni nefineer?*

Kopwe ekieli ién ewe aramas mi tufich ngonuk ómw kopwe pworóus ngeni faaniten nónnómwun ewe féfféérúngaw mi fis ngonuk. Ewer, mi weires ómw kopwe apworóusa ewe pworóus mi mwónómwón ngeni inisumw. Nge fáán chómmóng aramas mi efisi aar ngasenó nupwen aar repwe chuuri ekkewe raa núkúúw nón manaweer aar repwe ániisir nón faansoun aar repwe turutiw nón aar kewe sakkopaaten osukosuk. Meet ewe kopwene finaata, chechchemeni pwún mi wor ómw ewe pwúng ómw kosapw osukosuk reen ekkewe pwoomw aa fichingeni chék pwúpwúwú repwe pwomweni fengenni nefineer.

*Epwe tufich ngeniei áái úpwe apworóusa ngeni ewe neenien iká ofesin púreeik?*

Epwe pwúsin nón meefiomw ika pwún kopwe apworóusa ngeni ewe neenien ika ofesin púreeik, inaamwé ika esapw eoch mettóch kopwe úrúúrún féeri.

*Epwe tufich aai úpwe chuuri emén sousafei nón pioing ika pwún emén aa pwomwen ngeniei ekkewe pwoomw aa tufich ngeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni nefineer?*

Ika pwún kopwe kinas epwe asenipaen ewe pwoomw aa fichingeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni nefineer, kopwe mwúttir chuunó nón imwen sáfei iká pioing pwún kopwe sáfeni kinasomw ewe. Kopwe kékkéeri ewe nampaan tengewa aa nampaani 9-1-1 pwún kopwe apworóusa ngenir ussun nónnómwun feiengngawomw ewe. Ika kopwe meefi pwún epwe toruk ekkewe samwaaw ika paiking aa kan fetán neefinen mwáán me feefin iká kopwe fen pwan meefi pwún kopwe pwoopwo, kopwe fakkun chuunó non ekkewe imwen safei pwún kopwe chek.

*Iéén aa tufich ngeni aan epwe toongeni ánisiei?*

Ewe angaangen ochomanaw ika turumanaw eew tipis mi watte, ewe aramas mi toongeni aan epwe kanopwuus non imwen fétek pwan mééni aan packing, ngeni mwuun ááifen wóón, iei minne mi wor sakkopaaten peekin aninnis mi kawor ngeni ién aramas ese pwan nifinin mi feiengngaw reen. Nupwen aa fis ngonuk eei féfféérúngaw, epwene chómmóng osukosuk epwene nónnómw nón ómw ekiek. Nge mi aúchea ómw kopwe apworóusa ákkáewin ngeni ekkewe aramas raa sinenapei aar repwe ánisuk nón eei peekin. Aweewe, eei neeni aa kawor faaniten ién kewe aramas ra feiengngaweni

feiengngawen ekkewe pwoomw aa fichingeni chék pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni nefineer, iei eew ekkewe neeni aa tufich ngenir aar repwe ánisuk. Iir mi annúk senir aar repwe apworóusa mwónómwónen inisumw ewe, me núkún chék ika pwún kopwe mwutató áán aar ewe neeni ika ofes epwe toongeni apworóusa ngeni pwan ekkóóch neeni me nukuun aar eei neeni. Ika pwún kopwe mwochen néúnéú emén chóón chiakú epwe pwan kawor emén fanitomw, nge een kosapw wisen mééni.

Kopwe kékkéeri ewe neenien ika ofesin ánninnis fáániten ekkewe aramas mi feiengngaw ika osukosuk epwe asenipaen ekkewe féfféér aa fichingeni chék nefineen pwúpwúwú aar repwe pwomweni fengenni nefineer. Ese pwan nifinifin inet kunókun ómw kopwe kékké iteiten ráán, pwokiten aach ewe neeni ika ofes mi suuk nón úkúúkún rúwe- me- rúwáánú awa (24-awa). Ewe nampaan tengewa aa nampaani 524-7273. Nupwen kopwe kékké emén néúch kewe chón angaang epwe ánisuk aan epwe emwmenuk reen tichchikin napanap kopwe toongeni féeri mwúrin ómw ewe kékké. Ikkei ekkei peekin ánninnis sipwe toongeni ánisi ngonuk:

- Kopwe toongeni chuuri ekkewe sousafei nón pioing omw kopwe cheki feiengngawomw ewe, nge kosapw pwan mééni wóón noumw mwooni (epwe tufich chék nón úkúúkún fiik-me-ruu (72-awa) mwúrin aan aa fis ngonuk ewe osukosuk)
  - Kopwe toongeni chuuri ekkewe raa eáni peekin emmiriiti ika áchááchá aar repwe emiriituk ika cháácháruk nón ómw eei faansoun osukosuk, nge kosapw pwan mééni wóón noumw mwooni, pwún aar eei neeni epwe wisen mééni.
  - Kopwe toongeni angei ekkóóch tichchikin pworóus reen ómw kewe pwúúng mi affat nón ánnúkún mwuun ááifen wóón
- Chechchemeni:
- Sakkopaaten pworóus kopwe úreni kich sipwe fókkun afona aach sisapw toongeni apworóusa ngeni emén aramas ika eew neeni me núkún aach eei neeni.
  - Een mi chék toongeni ómw kopwe kúttá ómw ánninnis seni aach eei neeni, inaamwé iká kosapw oturu ewe aramas ngeni ewe neenien ika ofesin púreeik.
  - Nge epwe ifa ussun nónnómwun ekkewe aramas iir waaséena ngeni ekkei fénúwen ááifen wóón?
  - Kopwe toongeni ánnéani nukunuppen eei taropwe reen ekkóóch tichchikin pworóus ómw kopwe fatafatééch..